

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 19/3/98. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613)995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS DANS POURVOI ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 19/3/98. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613)995-4330

APPEAL / APPEL:

25259 BC GAS UTILITY LTD. - v. - WESTCOAST ENERGY INC., NATIONAL ENERGY BOARD, ATTORNEY GENERAL OF CANADA and ATTORNEY GENERAL OF BRITISH COLUMBIA, - and - ATTORNEY GENERAL OF NOVA SCOTIA, ATTORNEY GENERAL FOR SASKATCHEWAN and ATTORNEY GENERAL FOR ALBERTA (B.C.)(F.C.A.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci, Major and Bastarache JJ.

The appeal is dismissed with costs, McLachlin J. dissenting. The constitutional question is answered as follows:

- Q. Given the division of authority between the Parliament of Canada and the legislatures of the provinces in the *Constitution Acts, 1867 to 1982*, are ss. 29, 30, 31, 33, 47, 52, 58 and 59 of the *National Energy Board Act*, R.S.C., 1985, c. N-7, applicable to the facilities proposed to be constructed by Westcoast Energy Inc. in respect of:
- (a) its Fort St. John Expansion Project, the subject of the application in proceeding GH-5-94 before the National Energy Board, and
 - (b) its Grizzly Valley Expansion Project, as described in Order No. MO-21-95 of the National Energy Board?
- A.
- (a) Yes. McLachlin J. would answer no.
 - (b) Yes. McLachlin J. would answer no.

Le pourvoi est rejeté avec dépens. Le juge McLachlin est dissidente. La question constitutionnelle reçoit la réponse suivante:

- Q. Compte tenu du partage des pouvoirs législatifs établi par les *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* entre le Parlement du Canada et les législatures des provinces, les art. 29, 30, 31, 33, 47, 52, 58 et 59 de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, L.R.C. (1985), ch. N-7, s'appliquent-ils aux installations dont Westcoast Energy Inc. propose la construction dans le cadre:
- a) de son projet d'expansion de Fort St. John, qui fait l'objet de la demande présentée dans l'instance n° GH-5-94 devant l'Office national de l'énergie;

- b) de son projet d'expansion de Grizzly Valley, qui est décrit dans l'ordonnance n° MO-21-95 de l'Office national de l'énergie?
- R. a) Oui. Le juge McLachlin répondrait non.
- b) Oui. Le juge McLachlin répondrait non.
-

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

26277 THE CANADIAN MOBILE SIGN ASSOCIATION, MOBILE AD CANADA LTD. AND 914948 ONTARIO LIMITED (C.O.B. AS AD-VANTAGE SIGNS) - v. - THE CORPORATION OF THE CITY OF BURLINGTON AND THE ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

26221 AIR LINE PILOTS ASSOCIATION - v. - CANADIAN AIRLINES INTERNATIONAL LTD. (B.C.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26372 PHILIP BROWN MATTHEWS, GLEN B. FRANKFURTER AND MICHAEL MACKENZIE, EXECUTORS AND TRUSTEES OF THE ESTATE OF THE LATE HAROLD BARLING TOWN - v. - IRIS NOWELL (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

26345 THEODORE CLIFFORD BEST - v. - MARLENE SHIRLEY BEST (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

26326 SALVATORE CAZZETTA - c. - LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE - et - LE GARDIEN DU CENTRE DE PRÉVENTION DE MONTRÉAL ET LA PROCUREURE GÉNÉRALE DU CANADA - et entre - SALVATORE CAZZETTA - c. - LA MINISTRE DE LA JUSTICE DU CANADA - et - LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LE GARDIEN DU CENTRE DE PRÉVENTION DE MONTRÉAL (Crim.)(Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges McLachlin et Iacobucci

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

26267 KEYVAN NOURHAGHIGHI - v. - HER MAJESTY THE QUEEN (Crim.)(Ont.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

26357 CANADA POST CORPORATION - v. - CANADIAN UNION OF POSTAL WORKERS (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26368 JAMES ALISTAIR FRENCH - v. - PAMELA A. CHAPMAN AND RYDER WHITAKER WRIGHT (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26287 RICKEN LEROUX INC., CHRISTOPHER RICKEN, GINETTE LEROUX, CENTRE DE PLANIFICATION FINANCIÈRE C.F.P. INC. c. LE MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, LE SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, LE MINISTRE DU REVENU NATIONAL, LE SOUS-MINISTRE DU REVENU NATIONAL, JEAN CÔTÉ, NATHALIE BERNIER, CLAUDE BOLDUC, LUC BOULANGER, FRANCINE DENIS, PIERRE DURAND, CLAUDE GUÉRARD, SERGE LAMOTHE, LOUISE LANGLOIS, RAYNALD MARQUIS, ALAIN PLAMONDON, COLETTE PROULX, MICHEL SANTERRE ET ÉRIC SERGERIE, NOËL TREMBLAY ET ANTONIN BELLEY et L'HONORABLE CLAUDE GAGNON, LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA, LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC, LE GREFFIER DE LA COUR DU QUÉBEC (Crim.)(Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et Binnie

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

26195 **VILLE DE CHAMBLY c. FERNAND GAGNON et L'HONORABLE JEAN-PIERRE BOURDUAS, J.C.Q., L'HONORABLE JACQUES DÉSORMEAU, J.C.Q., L'HONORABLE MICHELINE LALIBERTÉ, J.C.Q. ET LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

The application for leave to appeal is granted.

26222 **LOUISETTE FRANCOEUR c. JEAN-GUY MÉNARD et L'HONORABLE JUGE MICHÈLE RIVET, M^c DIANE DEMERS, M^c CLAUDE FORTIN et CHRISTIANE ROY, LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens. Le juge L'Heureux-Dubé, dissidente, aurait accueilli la requête pour permission d'en appeler.

The application for leave to appeal is dismissed with costs. L'Heureux-Dubé J., dissenting, would have granted the application for leave to appeal.

26300 **JAMIE TANIS GLADUE v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(B.C.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

26200 **RALPH HOYECK c. BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

26237 **STANDARD LIFE COMPAGNIE D'ASSURANCE c. NICOLE CYR** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

26238 **LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC c. MICHEL RABY - et entre - LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC c. PIERRE LAUZON - et entre - LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC c. D.N.M. TRANSPORT INC. - et entre - LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC c. 142509 CANADA INC. - et entre - LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC c. 151116 CANADA INC. - et entre - LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC c. MICHEL ST-JACQUES - et entre - LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC c. RÉJEAN ST-PIERRE - et entre - LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC c. GILLES DUROCHER** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

26253 **LAURIN CLOUTIER c. LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC.** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

26314 **DR. DONALD G. ZINK v. GRAYBEC IMMOBILIER INC., NAIDOT & CO., HARE & CO., EAGER & CO., PETRO-CANADA AND SHELL CANADA LIMITED and SULCONAM INC. AND MARSULEX INC.** (Qué.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

26374 **EMMANUEL FEUERWERKER c. MICHAEL ROODMAN** (Ont.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

26307 **CHRISTOPHER ARTHUR WAYNE RAFUSE v. HER MAJESTY THE QUEEN** (N.S.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

26344 PAUL DEVON MCCARTHY v. HER MAJESTY THE QUEEN (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The motion for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

26310 C.M. MALHOTRA v. MUNICIPALITY OF METROPOLITAN TORONTO (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

26370 UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN v. FIREMAN'S FUND INSURANCE COMPANY OF CANADA, NOW KNOWN AS WELLINGTON GENERAL INSURANCE COMPANY, CONTINENTAL INSURANCE COMPANY AND INA INSURANCE COMPANY OF CANADA (Sask.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26255 MARK ANTHONY GAUTHIER v. HER MAJESTY THE QUEEN (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The motion for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

26436 **KORNELIS KLEVERING v. HER MAJESTY THE QUEEN** (F.C.A.)(Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26371 **ANDREW DONNELLY v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26395 **A & L INVESTMENTS LIMITED ET AL v. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF THE PROVINCE OF ONTARIO, AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF HOUSING AND THE ATTORNEY-GENERAL** (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26396 **HIGHMARK RESIDENCES INC. v. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF ONTARIO** (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26350 **UNISHARE INVESTMENTS LTD., CARRYING ON BUSINESS AS "CASH 'N CARRY" WHOLESALE FLOWER MARKET v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

26362 **HER MAJESTY IN RIGHT OF NEWFOUNDLAND AND BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES v. ANDREW WELLS** (Nfld.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

26201 **HER MAJESTY THE QUEEN v. CORY COLIN DRAKE** (Crim.)(P.E.I.)

CORAM: Iacobucci, Major, Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

26265 **BARRY CEMINCHUK v. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA** (Alta.)

CORAM: Cory, Iacobucci and Major JJ.

The application for reconsideration is dismissed with costs.

La demande de réexamen est rejetée avec dépens.
